

**CERTIFIED COPY**  
Pursuant to the Births and



**OF AN ENTRY**  
Deaths Registration Act 1953

BCR 658622

KOPIA

DEATH		Entry No. 14
Registration district Southampton		Administrative area
Sub-district Southampton		City of Southampton
1. Date and place of death Nineteenth July 2023 General Hospital Southampton		
2. Name and surname Jelena GRINKINA		3. Sex Female
		4. Maiden surname of woman who has married ZIRNOVA
5. Date and place of birth Fifth May 1971 Estonia		
6. Occupation and usual address Registered Nurse Wife of Badri SVANIDZE Electrician Flat 143 Wyndham Court Commercial Road Southampton		
7.(a) Name and surname of informant Kristina GRINKINA		(b) Qualification Daughter
(c) Usual address Flat C 110 Blackheath Hill London		
8. I certify that the particulars given by me above are true to the best of my knowledge and belief  K Grinkina		Signature of informant
9. Cause of death I (a) Sudden Unexpected Death in Alcohol Misuse          Certified by Simon Burge Assistant Coroner for Hampshire, Portsmouth and Southampton after post-mortem without inquest		
10. Date of registration Fifth February 2024		11. Signature of registrar D Golden Deputy Registrar

Certified to be a true copy of an entry in a register in my custody.

 { Deputy

\*Superintendent Registrar'  
\*Registrar

Date 5th February 2024

\*Strike out whichever does not apply

CAUTION: THERE ARE OFFENCES RELATING TO FALSIFYING OR ALTERING A CERTIFICATE AND USING  
System No. 526874899 OR POSSESSING A FALSE CERTIFICATE. ©CROWN COPYRIGHT

**WARNING: A CERTIFICATE IS NOT EVIDENCE OF IDENTITY.**

<b>APOSTILLE</b> (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
<b>1. Country:</b> Pays / Pais:	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
<b>This public document</b> Le présent acte public / El presente documento público	
<b>2. Has been signed by</b> a été signé par ha sido firmado por	D Golden
<b>3. Acting in the capacity of</b> agissant en qualité de quien actúa en calidad de	Registrar of Births, Deaths and Marriages (Southampton)
<b>4. Bears the seal / stamp of</b> est revêtu du sceau / timbre de y está revestido del sello / timbre de	Not Applicable
<b>Certified</b> Attesté / Certificado	
<b>5. at</b> à / en	London
<b>6. the</b> le / el día	30 May 2024
<b>7. by</b> par / por	His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign, Commonwealth and Development Affairs
<b>8. Number</b> sous no / bajo el numero	APO-P199-MHP0-AIH8-OJCU
<b>9. Seal / stamp</b> Sceau / timbre Sello / timbre	<b>10. Signature</b> Signature Firma



N. Rattan

*[Handwritten signature]*

This Apostille is not to be used in the UK and only confirms the authenticity of the signature, seal or stamp on the attached UK public document. It does not confirm the authenticity of the underlying document. Apostilles attached to documents that have been photocopied and certified in the UK confirm the signature of the UK official who conducted the certification only. It does not authenticate either the signature on the original document or the contents of the original document in any way.

If this document is to be used in a country not party to the Hague Convention of the 5th of October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country.

To verify this apostille go to [www.verifyapostille.service.gov.uk](http://www.verifyapostille.service.gov.uk)



Tõlge inglise keelest

BCR 658622

/vapp/

**KANDE KINNITATUD ÄRAKIRI**  
**Vastavalt sündide ja surmade registreerimise 1953. aasta seadusele**

<b>SURM</b>		<b>Kanne nr 14</b>
<b>Registreerimisringkond</b> Southampton	<b>Halduspiirkond</b>	
<b>Allringkond</b> Southampton	Southamptoni linn	
<b>1. Surmaaeg ja -koht</b> Üheksateistkümmes juuli 2023 Southamptoni Üldhaigla (General Hospital Southampton)		
<b>2. Ees- ja perekonnanimi</b> Jelena GRINKINA	<b>3. Sugu</b> Naine	<b>4. Abiellunud naise</b> ZIRNOVA abieluelne perekonnanimi
<b>5. Sünniaeg ja -koht</b> viies mai 1971 Eesti		
<b>6. Amet ja elukoha aadress</b> Registreeritud meditsiiniõde Badri SVANIDZE (elektrik) abikaasa Flat 143 Wyndham Court Commercial Road Southampton		
<b>7.(a) Teabe esitaja ees- ja perekonnanimi</b> Kristina GRINKINA	<b>b) Pädevus</b> Tütar	
<b>c) Elukoha aadress</b> Flat C 110 Blackheath Hill London		
<b>8. Kinnitan, et eespool minu poolt esitatud andmed on mulle teadaolevalt õiged.</b>  K. Grinkina <b>Teabe esitaja allkiri</b>		
<b>9. Surma põhjus</b> I (a) Ootamatu äkksurm alkoholi kuritarvitamisel  Kinnitanud Simon Burge, lahkaja abi, Hampshire, Portsmouth ja Southampton, pärast lahkamist, uurimist läbi viimata.		
<b>10. Registreerimise kuupäev</b> Viies veebruar 2024	<b>11. Registriametniku allkiri</b> D. Golden Registriametniku asetäitja	

Kinnitan, et see on õige ära kiri minu haldusalasse kuuluva registri kandest.

/allkiri/ asetäitja

\*Juhtiv registriametnik

Kuupäev

5. veebruar 2024

\*Registriametnik

\*Mittekehtivad andmed maha kriipsutada.

Süsteemi nr 526874899

TÄHELEPANU! TÕENDI VÕLTSIMINE VÕI MUUTMINE VÕI VALETÕENDI KASUTAMINE  
VÕI VALDAMINE ON ÕIGUSRIKKUMINE. ©CROWN COPYRIGHT

**HOIATUS! TÕEND EI OLE ISIKUT TÕENDAV DOKUMENT.**

**Tõlkinud INGLISE KEELEST EESTI KEELDE**  
**VANDETÕLK TERJE ARRO.**

Tartus, 27.06.2024

Tõlke registreerimise number 155/2024

Vandetõlgiks nimetatud 21. jaanuaril 2015, kutsetunnistus nr 48, välja antud 27. jaanuaril 2015.

Büroo: OÜ Luisa Tõlkebüroo, Küüni 5b, 2. korrus, 51004 Tartu, tel 744 0088

e-post [dokumendid@luisa.ee](mailto:dokumendid@luisa.ee), [www.luisa.ee](http://www.luisa.ee).

Info vandetõlkide kohta: <http://www.just.ee>.

Vandetõlkide Koda: <http://www.vandetolgid.ee>

Käesolevas dokumendis on 3 nummerdatud, koidetud ja reljeefpitseriga kinnitatud lehte.

